

IT

MANUALE  
TECNICO

EN

TECHNICAL  
MANUAL

FR

MANUEL  
TECHNIQUE

NL

TECHNISCHE  
HANDLEIDING

DE

TECHNISCHES  
HANDBUCH

ES

MANUAL  
TÉCNICO

PL

INSTRUKCJA  
TECHNICZNA

Kit monofamiliare art. 8461X - art. 8461X/BM

Single-family Kit art. 8461X - art. 8461X/BM

Kit un appel art. 8461X - art. 8461X/BM

Enkelvoudige installatiekit art. 8461X - art. 8461X/BM

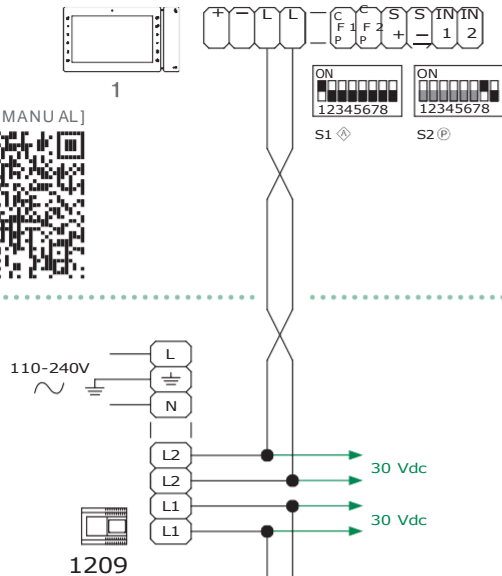
Kit Einteilnehmerinstallation art. 8461X - art. 8461X/BM

Kit unifamiliar art. 8461X - art. 8461X/BM

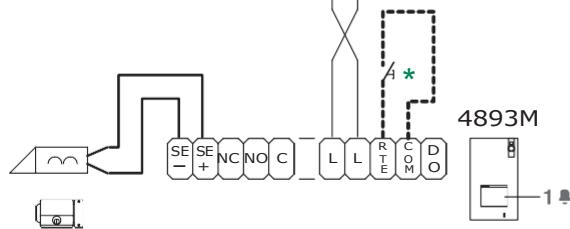
Zestaw jednolokalowy art. 8461X - art. 8461X/BM


**Comelit**<sup>®</sup>  
 Passion. Technology. Design.
6801W  
6801W/BM

[FULL MANUAL]



1209



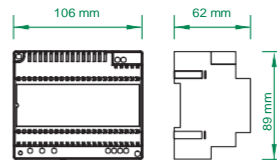
[FULL MANUAL]



- \* Pulsante comando apriporta locale
- \* Local lock release button
- \* Bouton ouvre-porte sortie
- \* Lokale bedieningsknop deuropener
- \* Taste lokaler Türöffner
- \* Pulsador abrepuertas local
- \* Lokalny przycisk odryglowania drzwi / przycisk wyjścia

MXK/039QC

## Art. 1209



6 moduli DIN  
6 DIN modules

6 modules DIN  
6 DIN-modules

6 DIN-Module

6 módulos DIN

6 modułów DIN

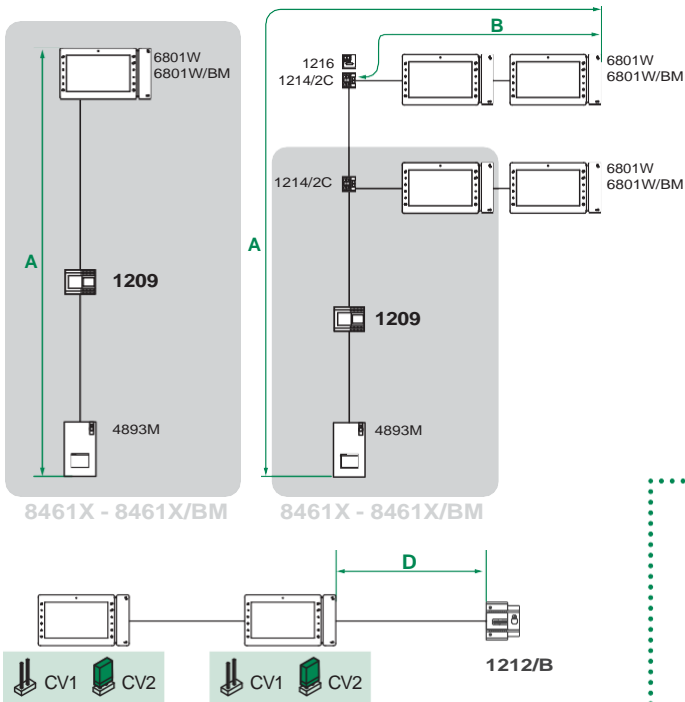


- IT** È necessario installare a monte dell'impianto videocitfonico un appropriato interruttore di rete onnipolare con apertura del contatto di almeno 3mm.
- Togliere l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione.
  - Rimettere le protezioni sui morsetti.
  - Non ostruire le aperture o fessure di ventilazione e di dissipazione del calore.
- EN** A suitable omnipolar switch with a contact opening of at least 3mm must be installed upstream of the video entry phone system.
- Cut off the power supply before carrying out any maintenance procedures.
  - Replace the protections on the terminals.
  - Do not obstruct the ventilation and cooling slits or openings
- FR** Installer un interrupteur de réseau omnipolaire avec ouverture de contact d'au moins 3mm en amont de l'installation vidéophonique.
- Couper l'alimentation avant d'effectuer toute opération.
  - Reposer les protections sur les bornes.
  - Ne pas gêner les ouvertures ou les fentes d'aération et de dissipation de la chaleur.
- NL** Aan de basis van het video-deurintercomsysteem moet een geschikte meerpolige netschakelaar zijn aangebracht met een contactopening van ten minste 3mm.
- Sluit de voeding af voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
  - Zet de beschermingen terug op de klemmen.
  - Sluit de ventilatie-openingen of spleten voor de warmte-afvoer niet af.
- DE** Vor der Video-Türsprechanlage muss ein allpoliger Netzschalter mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm installiert werden.
- Vor Eingriffen an der Anlage immer die Spannungsversorgung unterbrechen.
  - Die Schutzabdeckungen der Klemmen wieder anbringen.
  - Die Öffnungen und Schlitze zur Belüftung und Wärmeableitung nicht verschließen.
- ES** Es necesario instalar, aguas arriba de la instalación de videoportero, un interruptor de red omnipolar con una distancia de apertura de los contactos de al menos 3 mm.
- Antes de efectuar cualquier operación hay que cortar la alimentación.
  - Colocar las protecciones en los bornes.
  - No tapar las aberturas o ranuras de ventilación y disipación de calor.
- PL** Wielobiegunowy wyłącznik zasilania z odstępem między stykami, co najmniej 3 mm powinien zostać zainstalowany przed linią zasilania systemu wideodomofonowego.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności, należy odłączyć zasilanie.
  - Należy wymienić zabezpieczenia zacisków
  - Nie należy zastaniać szczelin lub otworów wentylacyjnych i chłodzących.

IT Distanze di funzionamento  
 EN Operating distances  
 FR Distances de fonctionnement

NL Afstanden  
 DE Maximal zulässige Entfernungen

ES Distancias de funcionamiento  
 PL Dopuszczalne odległości



	A max	B max	D max
Comelit Art. 4577/4579 1 mm2 (Ø 1,2 mm AWG 17)	200 m (655 stóp)	100 m (330 stóp)	100 m (328 stóp)
UTP5 cat. 5 0,2 mm2 (Ø 0,5 mm AWG 24)	100 m (330 stóp)	60 m (195 stóp)	
0,28 mm2 (Ø 0,6 mm AWG 23)	100 m (330 stóp)	60 m (195 stóp)	10 m (32,5 stóp)
0,5 mm2 (Ø 0,8 mm AWG 20)	100 m (330 stóp)	60 m (195 stóp)	25 m (82 stóp)
1 mm2 (Ø 1,2 mm AWG 17)	100 m (330 stóp)	60 m (195 stóp)	50 m (164 stóp)
1 mm2 (Ø 1,2 mm AWG 17)	80 m (260 stóp)	40 m (130 stóp)	
1,5 mm2 (Ø 1,4 mm AWG 15)	100 m (330 stóp)	60 m (195 stóp)	100 m (328 stóp)
*UTP5 cat. 5 0,2 mm2 (Ø 0,5 mm AWG 24) MULTI PAIR CABLE	200 m (656 stóp)	70 m (230 stóp)	



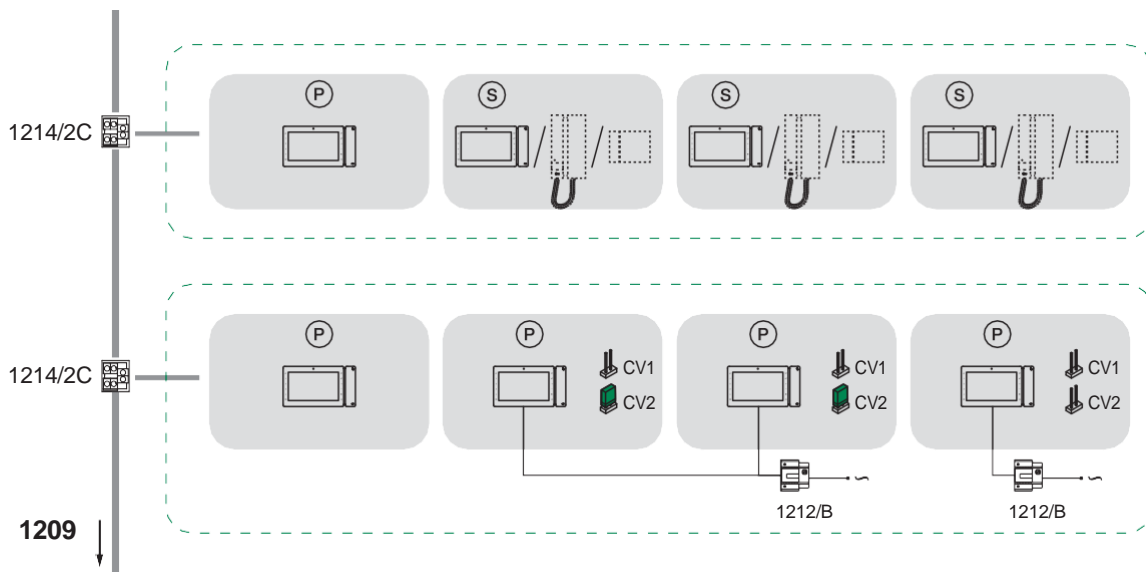
IT \*Cavo UTP con connessione multi-coppia: RISPETTARE I COLORI INDICATI IN FIGURA!  
 EN \*UTP cable with multi-cable connection: FOLLOW THE COLOURS SHOWN IN THE DIAGRAM!  
 FR \*Câble UTP avec connexion paires torsadées multiples: RESPECTER LES COULEURS INDIQUÉES DANS LA FIGURE !

NL \*UTP-kabel met multi-paar aansluiting: DE IN DE AFBEELDING AANGEGEVEN KLEUREN AANHOUDEN!  
 DE \*UTP-Kabel mit Doppeladerbündel-Anschluss DIE IN DER ABBILDUNG ANGEGBENEN FARBEN BEACHTEN!  
 ES \*Cable UTP con conexión multipar: ¡RESPECTAR LOS COLORES INDICADOS EN LA FIGURA!  
 PT \*Przewód UTP przy połączeniu wieloprzewodowym: PRZESTRZEGAĆ KOLORÓW

IT Massima espansione per appartamento  
 EN Maximum expansion per apartment  
 FR Extension maximale par appartement

NL Maximale uitbreiding per appartement  
 DE Maximale Erweiterung pro Wohnung

ES Máxima expansión por vivienda  
 PL Maksymalna ilość urządzeń w lokalu



□ = 1229 / 1229A

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEMS



www.comelitgroup.com

Via Don Arrigoni, 5 - 24020 Rovetta (BG) - Italy



4ª edizione 10/2018  
 cod. 2G40002048